

517388-2026 - Konkurrencevilkår

Kroatien – Udstyr til spildevandsanlæg – Projektiranje i izgradnja UPOV-a 53.000 ES s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni radi i NUS

OJ S 142/2026 27/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: VODOVOD d.o.o.

E-mail: vodovod1@vodovod-zadar.hr

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Projektiranje i izgradnja UPOV-a 53.000 ES s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni radi i NUS

Beskrivelse: Predmet nabave je „Projektiranje i izgradnja UPOV 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni rad i NUS“ u okviru Projekta „POBOLJŠANJE VODNOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE AGLOMERACIJE VIR“

Identifikator for proceduren: 98686570-9863-415c-b97f-6f4bb35a6f96

Intern ID: 326/2026-V

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Otvoreni postupak

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45252130 Udstyr til spildevandsanlæg

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Zadarska županija (HR033)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: područje JLS Općine Vir te po potrebi u poslovnim prostorijama odabranog ponuditelja i Naručitelja

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 32 092 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument, Bekendtgørelse

Deltagelse i en kriminel organisation: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruption: Korupcija

Svig: Prijevara

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Pranje novca ili financiranje terorizma
Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Plaćanje poreza

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: Kršenje obveza u području zakonodavstva o zaštiti okoliša

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: Kršenje obveza u području socijalnog prava

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Kršenje obveza u području radnog prava

Konkurs: Stečaj

Insolvens: Nesolventnost

Aktiver, der administreres af en kurator: Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj

Tvangsakkord uden for konkurs: Nagodba s vjerovnicima

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Suspendirane poslovne aktivnosti

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Teški profesionalni propust

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku nabave

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Narušavanje tržišnog natjecanja zbog izravnog ili neizravnog sudjelovanja u pripremi ovog postupka nabave

Ophævelse eller en lignende sanktion: Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Lažno prikazivanje, prikriivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata i prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Projektiranje i izgradnja UPOV-a 53.000 ES s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni radi i NUS

Beskrivelse: Od Izvođača se zahtijeva da isporuči Naručitelju potpuno funkcionalno i ispitano Postrojenje na lokaciji Postrojenja Vir, definirano ovom dokumentacijom o nabavi. Radovi obuhvaćeni Ugovorom uključuju: • Projektiranje i svi potrebni istražni i terenski radovi, uključivo ishođenje svih potrebnih dozvola i suglasnosti a) Provedba svih potrebnih istražnih i terenskih radova koji uključuju: - Geodetski radovi i usluge - Geotehnički istražni radovi i usluge b) Izrada izmjena i/ili dopuna postojećeg Idejnog projekta UPOV-a 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja i NUS ili izrada novog Idejnog projekta, ukoliko Izvođač drži potrebitim uključujući dobivanje posebnih uvjeta javnopravnih tijela te ishođenje lokacijske dozvole na trošak Izvođača (unutar ugovorenog roka izgradnje) c) Izrada svih Glavnih projekata UPOV i NUS uključujući ishođenje potvrda javnopravnih tijela na Glavne projekte te

ishođenje građevinske/ih dozvole/a na trošak Izvođača (po strukovnim odrednicama) d) Izrada svih potrebnih Izvedbenih projekta za gradnju UPOV-a UPOV 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja i NUS (po strukovnim odrednicama) e) Izrada Projekata izvedenog stanja (po strukovnim odrednicama) • Građenje UPOV-a i NUS uključivo ishođenje uporabnih dozvola a) Građenje UPOV-a 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja i NUS b) Testovi po dovršetku uključivo Pokusni rad UPOV-a (termin koji se rabi kroz ovu dokumentaciju o nabavi i ima minimalno zakonsku podlogu za ispitivanje građevine prije izdavanja Uporabne dozvole) s obukom osoblja Naručitelja za rad sa UPOV-om i NUS, s dokazivanjem funkcionalnog rada UPOV-a i dokazivanje jamčenih operativnih troškova za UPOV tijekom pokusnog rada, sukladno zahtjevu Naručitelja. • Otklanjanje nedostataka tijekom razdoblja obavješćavanja o nedostacima za UPOV i NUS. Detaljan opis Radova dan je u Knjizi 3 (Tehničke specifikacije / Zahtjevi Naručitelja) i Knjizi 4 Troškovnik i Knjizi 5 – Dokumentacija naručitelja (Knjiga 5 je dostupna na sljedećem linku: <https://www.vir.hr/dokumenti/aglomeracija2026-1.zip>) ove Dokumentacije o nabavi.

Intern ID: 326/2026-V

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45252130 Udstyr til spildevandsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 45232421 Anlæg til spildevandsbehandling, 71320000

Ingeniørmæssig projektering, 45252100 Bygge-anlægsarbejde: rensningsanlæg

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Zadarska županija (HR033)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: područje JLS Općine Vir te po potrebi u poslovnim prostorijama odabranog ponuditelja i Naručitelja

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 11/01/2027

Varighed: 38 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 32 092 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Indkøb falder inden for rammerne af direktivet om energieffektivitet (EED) (EU) 2023/1791

Liste over produkter, værker, tjenester og bygninger relateret til direktivet om energieffektivitet (EED):

Vandpumper (Regler for miljøvenligt design)

5.1.8. Tilgængelighedskriterier

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Cijena ponude

Beskrivelse: Cijena ponude

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 40

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Jamčene vrijednosti u ovisnosti o ulaznom opterećenju Postrojenja

Beskrivelse: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Trajanje razdoblja odgovornosti za nedostatke

Beskrivelse: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 20

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Specifično stručno iskustvo Stručnjaka 1 – Tehnolog – u fazi projektiranja

Beskrivelse: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Specifično stručno iskustvo Stručnjaka 2 – Tehnolog – Voditelj puštanja u pogon i pokusnog rada

Beskrivelse: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://eojn.hr/tender-eo/83597>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://eojn.hr/tender-eo/83597>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: kroatisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Gospodarski subjekt je obvezan dostaviti bankarsku garanciju u izvorniku, bezuvjetnu, neopozivu, „na prvi poziv“ i „bez prigovora“, u iznosu od 955.000,00 EUR s rokom važenja najmanje do isteka roka valjanosti ponude (210 dana), a gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude), za slučaj: 1. odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, 2. nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, 3. neprihvatanja ispravka računske greške, 4. odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili 5. nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Za naplatu jamstva za ozbiljnost ponude dovoljno je da se u odnosu na ponuditelja ostvari jedan (bilo koji) od prethodno navedenih uvjeta. U tekstu bankarske garancije OBAVEZNO JE navesti sljedeće: • Predmet i evidencijski broj nabave • Da je korisnik garancije VODOVOD d.o.o., Ulica Špire Brusine 17, 23 000 Zadar, Hrvatska; OIB: 89406825003, • Da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prigovora isplatiti iznos od 955.000,00 EUR ili u stranoj valuti (pri čemu iznos mora u svojoj protuvrijednosti odgovarati iznosu propisanom u eurima) u slučaju: - Odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - Nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, - Neprihvatanja ispravka računske greške, - Odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili - Nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Iznos jamstva u Jamstvu za ozbiljnost ponude može biti izražen u valuti različitoj od valute EUR. Ukoliko za valutu Europska središnja banka objavljuje referentne tečajeve eura, prilikom računanja protuvrijednosti Naručitelj će koristiti tečaj Hrvatske narodne banke koji je u primjeni na dan početka postupka javne nabave. Dan početka postupka javne nabave je dan slanja poziva na nadmetanje u Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske. Ukoliko za valutu Europska središnja banka ne objavljuje referentne tečajeve eura, prilikom računanja protuvrijednosti Naručitelj će koristiti tečaj Hrvatske narodne banke koji je u primjeni za mjesec u kojem je započeo postupak javne nabave. Gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti propisanog ovom točkom Dokumentacije. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u izvorniku, u papirnatom obliku, odvojeno od elektroničke dostave ponude, ista čini sastavni dio ponude te ne smije ni na koji način biti oštećeno (bušenjem, klamanjem i sl.). U slučaju zajednice gospodarskih subjekata Jamstvo može biti dostavljeno Naručitelju: – kao jedinstveno jamstvo na puni traženi iznos i u kojem slučaju jamstvo pribavlja samo jedan član zajednice gospodarskih subjekata, ali isto mora biti dano u ime čitave zajednice gospodarskih subjekata, ili – kao više jamstava čiji je zbroj jednak traženom iznosu jamstva i, u kojem slučaju, svako od tih jamstava isto mora biti dano u ime čitave zajednice gospodarskih subjekata, uz uvjet da su ispunjeni svi zahtjevi u vidu uvjeta, trajanja, sadržaja i ukupnog iznosa dostavljenih jamstava. Naručitelj može predmetno jamstvo naplatiti neovisno

o tome koji je član zajednice gospodarskih subjekata dao jamstvo i neovisno o odnosu na kojeg se člana zajednice gospodarskih subjekata ostvare osigurani slučajevi navedeni u jamstvu. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno tom produženom roku. U tu svrhu ponuditelju se daje primjereni rok, ne kraći od 5 dana. Naručitelj je obavezan vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od 10 (deset) dana od dana dostave jamstva za uredno ispunjenje ugovora, a presliku jamstva obavezan je pohraniti.

Frist for modtagelse af tilbud: 02/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 210 Døgn

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 02/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: VODOVOD d.o.o., Ulica Špire Brusine 17, 23 000 Zadar, Hrvatska

Yderligere oplysninger: Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: <p style="text-align: justify">Svi uvjeti su detaljno određeni u Knjizi 2 i Knjizi 3. <p style="text-align: justify">Gospodarski subjekt je obavezan tijekom izvršenja ugovora o javnoj nabavi pridržavati se primjenjivih obveza u području prava okoliša, socijalnog i radnog prava, uključujući kolektivne ugovore, a osobito obvezu isplate ugovorene plaće, ili odredaba međunarodnog prava okoliša, socijalnog i radnog prava navedenim u Prilogu XI. ZJN 2016. <p style="text-align: justify">MJERE OGRANIČAVANJA S OBZIROM NA DJELOVANJA RUSIJE KOJIMA SE DESTABILIZIRA STANJE U UKRAJINI <p style="text-align: justify">Temeljem članka 1. stavka 23. Uredbe Vijeća (EU) 2022/576 od 8. travnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) br. 833/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini i Odluke (ZVSP) 2022/578 od 8. travnja 2022. o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojima se destabilizira stanje u U...

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

Oplysninger om finansiering og betaling: Plaćanje izvedenih radova, isporučene opreme i Dokumentacije Izvođača bit će kako slijedi: (a) Plaćanje radova (sve stavke Troškovnika – radovi): • do 90% prema mjesečnim situacijama temeljem Inženjerove procijene postotka izvršenja • 10% po uspješno obavljenom Tehničkom pregledu. (b) Plaćanje Dokumentacije Izvođača – po isporuci dokumenta sukladno odredbama Zahtjeva Naručitelja od toga: • Stavka 1.3 Troškovnika - Idejni projekt 70% + Lokacijska dozvola 30% • stavka 1.4 Troškovnika – glavni projekt 70% + Građevinska dozvola 30% • ostale stavke iz rednog broja 1. Troškovnika – po procjeni Inženjera. (c) Plaćanje opreme (sve stavke Troškovnika - dobava i montaža opreme): • 60% po isporuci na gradilište potvrđenoj od Inženjera • 20% po izvršenoj montaži potvrđenoj od Inženjera • 10% po uspješno obavljenom testiranju pri puštanju u rad • 10% po uspješno obavljenom Tehničkom pregledu.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: VODOVOD d.o.o.
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: VODOVOD d.o.o.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: VODOVOD d.o.o.
Registreringsnummer: 89406825003
Postadresse: Ulica Špire Brusine 17
By: Zadar
Postnummer: 23000
Landsdel (NUTS): Zadarska županija (HR033)
Land: Kroatien
Enhed: Dana Peša
E-mail: vodovod1@vodovod-zadar.hr
Telefon: +385 23362608
Internetadresse: <https://vodovod-zadar.hr>
Køberprofil: <https://vodovod-zadar.hr>
Denne organisations roller:
Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Registreringsnummer: 95857869241
Postadresse: Ulica grada Vukovara 23/V
By: Zagreb
Postnummer: 10000
Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien
Enhed: Kontakt
E-mail: dkom@dkom.hr
Telefon: +385 14559 930
Internetadresse: <https://www.dkom.hr/>
Denne organisations roller:
Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Narodne novine d.d.
Registreringsnummer: TED94
Registreringsnummer: HR64546066176
Postadresse: Savski gaj XIII. 6
By: Zagreb
Postnummer: 10020
Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien

Enhed: EOJN Helpdesk
E-mail: ejn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Internetadresse: <https://www.nn.hr/>
Denne organisations roller:
TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres: 451a9cbd-61c0-4510-b8a9-e8e87644d075-01

Hovedårsagen til ændringen: Ajourførte oplysninger

Beskrivelse: Produljenje roka za dostavu ponuda nastavno na zaprimljene upite zainteresiranih gospodarskih subjekata te izmjene dokumentacije o nabavi.

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0000

Beskrivelse af ændringer: Rok za dostavu - Produljenje roka za dostavu ponuda nastavno na zaprimljene upite zainteresiranih gospodarskih subjekata te izmjene dokumentacije o nabavi.

Udbudsdokumenterne blev ændret den: 26/07/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 24f3681e-f327-4d44-83df-26bc65363efd - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 24/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: kroatisk

Bekendtgørelsesnummer: 517388-2026

EUT-S-nummer: 142/2026

Offentliggørelsesdato: 27/07/2026